

Dezember 2006

- 2 Fahrplanwechsel
- 5 Fahreinfach
- 6 Neue Automaten
- 12 Wandern durch das Wurmtal

# unterwegs

Das Kundenmagazin des AVV



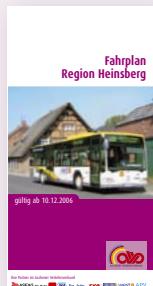
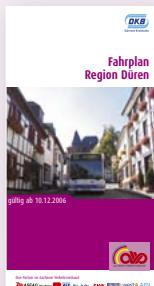
Bus und Bahn



# Fahrplanwechsel – die Änderungen

am 10. Dezember 2006

- Zum Fahrplanwechsel werden punktuelle Anpassungen in den Busnetzen der Regionen Düren und Heinsberg durchgeführt sowie kleinere Änderungen im Schienenverkehr umgesetzt.



Die aktualisierten Fahrplanbücher Region Düren und Region Heinsberg enthalten alle neuen Bus- & Bahn-fahrpläne sowie einen Liniennetzplan. Sie sind in den KundenCentern und allen AVV-Vorverkaufsstellen in den Kreisen Düren und Heinsberg erhältlich.

Die Busfahrpläne für die Region Aachen bleiben weiterhin bis zum Fahrplanwechsel im Frühjahr 2007 gültig.

① Alle Infos und Fahrpläne auch im Internet unter  
[www.avv.de/fahrplan](http://www.avv.de/fahrplan)

## Änderungen im Schienenvverkehr

**euregiobahn:** Freitags, samstags und vor Feiertagen wird eine Spätfahrt um 23:02 Uhr ab Aachen nach Alsdorf (zurück ab Alsdorf 23:30 Uhr) eingeführt.

Die Abfahrt der RegionalExpress-Linie RE9 (NRW-Express) wird um einige Minuten vorverlegt. Der RE9 fährt in Aachen zukünftig stündlich zur Minute 10 in Richtung Köln ab und kommt zur Minute 49 in Aachen an.

Der Fahrplan der Rurtalbahn wird für den Abschnitt Düren – Linnich um einige Minuten verschoben, um in Düren die Anschlüsse an die RegionalExpress-Züge von und nach Aachen und Köln sicherzustellen.

Die aktuellen Mini-Fahrpläne für die Strecken Aachen – Köln und Aachen – M'Gladbach/Düsseldorf sowie für die **euregiobahn** (Stolberg-Alstadt/Eschweiler-Weisweiler – Aachen – Heerlen/Alsdorf) und die Rurtalbahn (Linnich/Jülich – Düren – Untermaubach/Heimbach) sind bei den Verkehrsunternehmen kostenlos erhältlich.

## Änderungen im Busverkehr

- **Neu:** SB4 Erkelenz – Heinsberg

Die Schnellbuslinie 4 verkehrt montags bis freitags von Erkelenz über Baal Bahnhof nach Heinsberg. Die Linie 401 wird zukünftig nicht mehr über Baal Bahnhof, sondern immer über Hetzerath geführt.

- **Neu:** Linie 79 Heinsberg – Roermond

Die grenzüberschreitende Linie 79 von Heinsberg nach Roermond verkehrt täglich im Stundentakt (siehe S. 14).



- Die **Linie 493** wird in Lindern getrennt. Sie verkehrt nun zwischen Heinsberg und Lindern. Der Streckenabschnitt Lindern – Geilenkirchen wird von der neuen **Linie 494** bedient.
- Der **MultiBus** fährt Sie zukünftig an Wochenenden bis zu den Zentren in Geilenkirchen, Heinsberg und Sittard.
- Der **CityBus** in Düren verkehrt montags bis freitags zwischen 9:15 und 19:15 Uhr durchgehend im 15-Minuten-Takt. Die Fahrzeiten an Samstagen (8:30 bis 16:30 Uhr) bleiben unverändert.

## **Neue Haltestellen**

Pochmühlenweg und Pierer Straße in Langerwehe

Burg Trips in Geilenkirchen

Dammstraße in Wassenberg

## **Umbenennung von Haltestellen**

|                  |                    |                        |
|------------------|--------------------|------------------------|
| Düren:           | Bahnhof Südausgang | ► Medicenter           |
| Kreuzau:         | Tropic-Bad         | ► Freizeitbad Rurwelle |
| Erkelenz:        | Öerath Kapelle     | ► Oerath               |
| Übach-Palenberg: | Schule             | ► Boscheln Grundschule |

Alle Fahrplanänderungen sind auf den Umschlaginnenseiten der Fahrplanbücher ausführlich beschrieben.

## **Werden Sie zum Streckenjäger!** die Mobilitäts-Flatrate des AVV

Gehen Sie mit der »Monatskarte« auf Jagd im AVV-Revier, so oft Sie möchten! Zur Arbeit, zum Einkaufen, in der Freizeit: 100% mobil, Monat für Monat.

Mit der »Monatskarte im ABO« fahren Sie sogar ein Jahr lang Bus und Bahn zum noch günstigeren ABO-Preis. Im Stadtgebiet Heinsberg oder Düren zahlen Sie für ihr Abonnement beispielsweise 37,08 Euro im Monat, in Aachen 38,33 Euro. Weitere Preise finden Sie auf S. 8.

Informationen und die Abonnements erhalten Sie in den KundenCentern Ihrer Verkehrsunternehmen (siehe Rückseite) oder im Internet unter

✉ [www.avv.de/flatrate](http://www.avv.de/flatrate)

|   |    |
|---|----|
| Fahrplanwechsel – die Änderungen                                    | 2  |
| Werden Sie zum Streckenjäger!                                       | 3  |
| Infrastrukturausbau   | 4  |
| Vereinfacht fahren – Fahreinfach!                                   | 5  |
| Neue DB-Ticketautomaten   | 6  |
| Fahrplanauskunft mobil (WAP)  | 7  |
| Tickets - Gesamtübersicht   | 8  |
| Vom fahrenden Klassenzimmer und fliegenden Regentonnen              | 10 |
| Durch das winterliche Wurmtal                                       | 12 |
| Auf zum Wanderspaß  | 13 |
| Neue Verbindungen zwischen Maas und Rur                             | 14 |
| Thalys: erfolgreiche Kooperation                                    | 15 |
| Ticket to Wellness  | 16 |
| <a href="http://www.avv.de">www.avv.de</a> - das Informationsportal | 16 |

**TOP! Übertragbare Mobilität:** Wenn Sie die Karte einmal nicht benötigen oder im Urlaub sind, geben Sie sie einfach weiter. So tun Sie nicht nur einem lieben Menschen einen Gefallen, Sie engagieren sich auch für unsere Umwelt.

**TOP! Kostenlos mitfahren:** Sie können nach 19 Uhr sowie an Wochenenden und Feiertagen ganztägig einen weiteren Erwachsenen und bis zu 3 Kinder unter 15 Jahren kostenlos mitnehmen. Denn die Karte hat den Freizeitbonus: abends mit Freunden ausgehen, am Wochenende mit der Familie ins Schwimmbad - alle sind dabei!

**TOP! Im ABO nochmals sparen:** Buchen Sie die »Monatskarte im ABO« und sparen Sie nochmals satte 16,7 % auf die einzelnen Monatskarten (den Preis von 10 Monaten zahlen, 12 Monate fahren).

# Ausbauen, umbauen, gestalten: Investitionen in die Infrastruktur

Für die Verbesserung der Infrastruktur wurde in den letzten Monaten viel gebaut.

## euregiobahn: Ausbau der Eschweiler Talbahn

Die Bahnsteige am Talbahnhof/Raiffeisen-Platz und in Weisweiler wurden verlängert. In Weisweiler wurde der Bahnsteig auf 76 cm angehoben, um Ihnen einen höhengleichen Einstieg zu ermöglichen. Zusätzlich wurden für die eingleisige Strecke zwei Begegnungsstellen für Züge geschaffen.

## Weitere Parkplätze am S-Bahnhof Merzenich

Der S-Bahnhof in Merzenich wird vor allem von Pendlern genutzt, die mit der S-Bahn Richtung Köln fahren. Die bisher zur Verfügung stehenden Parkplätze reichten nicht mehr aus, so dass in den letzten Monaten weitere 217 neue Stellplätze entstanden.

Insgesamt stehen in Merzenich jetzt 352 kostenlose Parkplätze zum Park&Ride bereit, zudem 70 überdachte Plätze für Fahrräder.

## Erkelenz: Bahnhof und Vorplatz in neuem Glanz

Der Umbau des Bahnhofes und des Vorplatzes in

Erkelenz ist seit November abgeschlossen. Die Bahnsteige wurden vollständig modernisiert und behindertengerecht umgebaut, so dass ein barrierefreier Zugang zu den Gleisen besteht.

In den Bahnhofsvorplatz wurden mehr als 3 Millionen Euro mit dem Ziel investiert, die Aufenthaltsqualität zu verbessern und die Attraktivität des Platzes zu steigern. An diesem zentralen Verknüpfungspunkt sind die Stadt-, Regional- und Schnellbuslinien untereinander und mit dem Bahnverkehr verknüpft.

## Bahnhof Rothe Erde: Umbau ab Frühjahr 2007

Im kommenden Frühjahr beginnen die Umbauarbeiten am Bahnhof Rothe Erde in Aachen.

Bis zum Sommer 2008 werden dort ein neuer Bahnsteig mit Überdachung und einem neuen Beschallungs- und Beleuchtungssystem errichtet. Ein Aufzug wird einen barrierefreien Zugang zu den Gleisen möglich machen. Durch einen zweiten Ausgang zur Robert-Koch-Straße hin werden die Gleise besser erreichbar sein. Gleichzeitig sollen auch Vorplatz und Umfeld grundlegend neu gestaltet, transparenter und sicherer gemacht werden. ♦

In den letzten Monaten wurde kräftig gebuddelt, wie hier in Merzenich.



# Vereinfacht fahren – Fahreinfach!

## Ein Ticket für Bus und Bahn

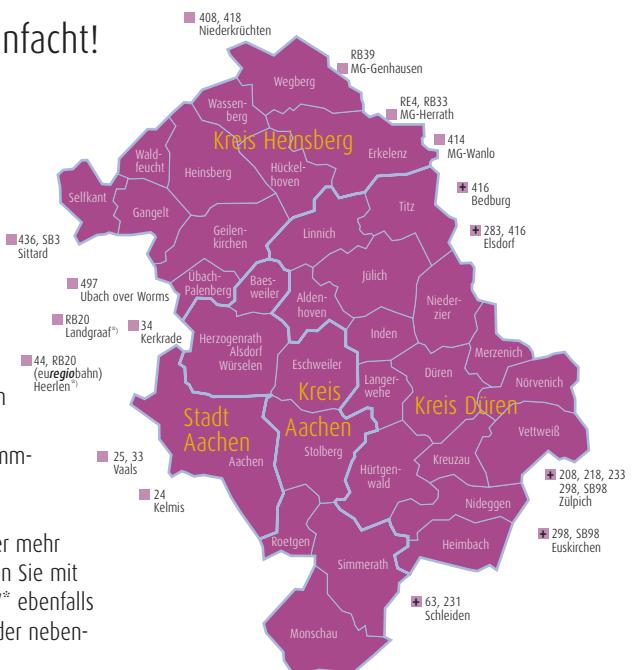
Mit einem Ticket des AVV fahren Sie mit beiden gut – mit dem Bus und der Bahn. Einfach umsteigen und weiter gehts: alles mit einem Ticket.

Diese Möglichkeit besteht seit 1996. Seitdem gilt der **Verbundtarif des AVV** uneingeschränkt auch in allen Nahverkehrszügen im Verbundgebiet - ein wichtiger Schritt hin zu einem vernetzten und aufeinander abgestimmten Nahverkehrsangebot von Bus & Bahn.

Integriert in den Verbundtarif werden immer mehr Linien in benachbarte Gebiete. Diese können Sie mit den meisten Tickets und Zeitkarten des AVV<sup>\*</sup> ebenfalls benutzen. Diese Ziele sind als Quadrate in der nebenstehenden Karte eingezeichnet.

Für Sie sind die Verkehrsunternehmen ASEAG, DB Regio, DKB, Rurtalbahn, RVE, TAETER Aachen, west sowie APV im AVV unterwegs.

Zum AVV gehören die Stadt Aachen sowie die Kreise Aachen, Düren und Heinsberg. ♦



■ Übergangslinie:  
Ziel außerhalb des AVV-Gebietes.  
Mit Ihrem AVV-Ticket können Sie  
die genannten Linien nutzen.

■ Hier können Sie am Ziel zusätzlich  
alle Busse und Bahnen im Bereich  
der Zielgemeinde nutzen.

\* Bitte beachten Sie die  
speziellen Tarifinforma-  
tionen zu den Tickets  
und Zeitkarten und  
unserre Infos auf  
Seite 8 und 9.



Einfach von A nach B. Egal ob von Heinsberg nach Geilenkirchen mit dem Bus und weiter mit der Bahn nach Aachen oder mit der Bahn von Heimbach nach Düren und weiter mit dem Bus – Sie brauchen nur ein Ticket von Start bis Ziel. Umsteigen inklusive.

# Alles an einem

Die neuen DB-Fahrkartautomaten

Seit September halten Sie auch im Gebiet des Aachener Verkehrsverbundes Einzug: die neuen Fahrkartautomaten der Deutschen Bahn. Sie werden bis Ende 2006 an allen Bahnhöfen und Haltepunkten der DB im AVV aufgestellt.

Die neuen Automaten ersetzen die bisherigen Ticketautomaten des Nah- und Fernverkehrs. So erhalten Sie zukünftig **das komplette Ticketangebot an einem Automaten**: AVV-Tickets, NRW-Tickets und Fahrkarten für den DB-Fernverkehr.

Bezahlen können Sie an den Automaten mit Bargeld (Münzen und Banknoten) und EC-Karte (NRW- und Fernverkehrsfahrkarten auch mit Kreditkarte).



Die Bedienung erfolgt ausschließlich über Berührung des Bildschirms (Touchscreen). Der Automat führt

Sie Schritt für Schritt zum richtigen Ticket. Durch die klare Menüführung wird der Kauf einer Fahrkarte zügig abgeschlossen. Neben Deutsch steht Ihnen das Menü in sechs weiteren Sprachen zur Verfügung.

Zusätzlich bieten Ihnen die neuen Automaten die Möglichkeit, umfangreiche Informationen abzurufen. Neben Tarifinformationen stellt vor allem die integrierte Fahrplanauskunft für den Schienennah- und Fernverkehr eine praktische Hilfe dar. ♦

## So kaufen Sie Ihr Ticket:

- Drei zentrale Auswahlfelder auf der Bedienoberfläche führen Sie in das Informations- und Ticketangebot.

► »Fahrkarten, Reservierungen« auf der linken Seite des Bildschirms bietet Ihnen neben Fahrkarten für den **Fernverkehr** der Bahn auch **NRW-Tickets für Ort-zu-Ort** Verbindungen innerhalb des NRW-Tarifs.



► Unter der Menüauswahl »Fahrplanauskunft, NRW-Tarif und weitere Angebote« finden Sie die **NRW-Tickets zum Pauschalpreis** (SchönerTagTickets, SchönerFahrt-Ticket etc.). Zudem erhalten Sie dort Anschluss-Tickets für gültige Zeitkarten und Kombi-Tickets.

## Was ist eigentlich der NRW-Tarif?

Das ist der Nahverkehrstarif in Nordrhein-Westfalen, mit dem Sie innerhalb von NRW von »Haus zu Haus« fahren können. Dabei können Sie alle Nahverkehrszüge mit Bus, Stadt- und Straßenbahn kombinieren. Es gibt Tickets für Ort-zu-Ort-Fahrten auf einem festgelegten Reiseweg oder Pauschalpreis-Tickets, wie z. B. Tages-Tickets. Eine vollständige Übersicht finden Sie unter □ [www.nahverkehr.nrw.de](http://www.nahverkehr.nrw.de)

► Über das Auswahlfeld »AVV« können Sie **AVV-Tickets** kaufen.

Wählen Sie Ihre Preisstufe oder geben Sie Ihr Ziel ein. Dann haben Sie die Wahl zwischen den verschiedenen Verbund-Tickets wie Einzel-Ticket, 4-Fahrten-Ticket, Tages-Ticket, Minigruppen-Ticket. Weiterhin können Sie auch die Wertmarken für Zeitkarten erwerben. Voreingestellt ist ein Einzel-Ticket für einen Erwachsenen.

# Fahrplanauskunft mobil

So einfach erhalten Sie Ihre Fahrplanauskunft per WAP

Wussten Sie, dass Sie auch unterwegs mit Ihrem Mobiltelefon immer eine schnelle Auskunft zum Fahrplan erhalten können. Alles, was Sie brauchen, ist ein WAP-fähiges Mobiltelefon.

## Schritt 1

Wählen Sie die WAP-Adresse des AVV an:

wap.avv.de



## Schritt 2

Nach wenigen Sekunden erscheint ein Auswahlmenü auf Ihrem Display.



Wählen Sie »**Abfahrtsplan**« aus, wenn Sie die Abfahrtzeiten für eine Haltestelle erfahren wollen.

- Busspur mobil -

Hilfe

Ort [aachen]

Haltest...  
elisenbrunnen

Datum [TTMMJJ]  
201106

Zeit [HHMM]  
1211

Anfordern  
Löschen  
Verbindung  
Anfordern

- Ergebnis -

Haltestelle  
Aachen,  
Elisenbrunnen

Lin:15 12:11  
-AC,Hön  
Physikzentrum  
Lin:75 12:12  
-AC,Brand  
Lin:37 12:13  
-AC,Dierpenbenden  
Lin:2 12:15  
-AC,Preuswald  
Lin:34 12:15  
-AC,Brand,Ringstraße  
Lin:5 12:16  
-AC,Uliklinik  
Lin:22 12:16  
-STOL,Mühlener  
Bahnhof  
Lin:25 12:17  
-STOL,Mühlener  
Bahnhof  
Lin:14 12:17  
-AC,Bushof  
Lin:55 12:17  
-AC,Lichtenbusch  
Lin:34 12:17  
-HERZ,Kohlsoh  
Bahnhof  
Zurück  
Neue Eingabe

## Schritt 3

Geben Sie hier Stadt oder Gemeinde und den Haltestellen-namen an, den Sie abrufen möch-ten. Möchten Sie die Verbindun-g für einen späteren Zeitpunkt abru-fen, geben Sie ein Datum und eine Uhrzeit an.

- Busspur mobil -

Hilfe

StartOrt  
ac

StartHaltest...  
elisenbrunnen

ZielOrt  
alsdorf

ZielHaltest...  
annapark

Datum [TTMM.J.J]  
201106

Zeit [HHMM]  
1215

Anfordern  
Löschen  
Abfahrtsplan  
Anfordern

Beispiel:

- 1 Start Ort = aachen
- 2 Start Haltestelle = elisenb
- 3 Datum = heute voreingestellt
- 4 Zeit = sofort voreingestellt

Bequem: oft genügen die ersten Buchstaben, um den richtigen Ort oder Haltestelle auszuwählen.

- Ergebnis -

12:17-12:55, 1x Um  
12:28-13:10, 1x Um  
12:32-13:28, 1x Um  
12:47-13:25, 1x Um  
12:53-13:30, 1x Um  
12:58-13:40, 1x Um  
Zurück  
Neue Eingabe

Bitte beachten Sie, dass die meisten Telefone Umlaute akzeptieren. Sie können die Umlaute auch ersetzen: ae für ä, oe für ö...

Wählen Sie »**Verbindung**« aus, wenn Sie die Verbindungen zwischen 2 Halte-stellen abrufen wollen.

## Schritt 3

Gehen Sie nun auf den ersten Menü-punkt »Start Ort«. Geben Sie hier den Namen des Ortes ein, an dem Sie sich gerade befinden und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit »Anfordern«.

Beispiel:

- 1 Start Ort = aachen
- 2 Start Haltestelle = elisenb
- 3 Nach Ort = alsdorf
- 4 Nach Haltestelle = annapark bf
- 5 Datum = heute voreingestellt
- 6 Zeit = sofort voreingestellt

## Schritt 4

Sie erhalten nun die gewünschte Infor-mation.

# Tickets - Gesamtübersicht

Preisstufen

| Einzel-Tickets   |  | Kurzstrecke K | 1 (A/B/C)                    |
|--|--|---------------|------------------------------|
| City-Ticket Aachen   | Einzel-Ticket<br>4 Fahrten-Ticket  | 1,25<br>4,00  |                              |
| Einzel-Ticket  | Erwachsene<br>Kinder (unter 15 Jahren)   |               | 1,45<br>0,90<br>1,15         |
| 4Fahrten-Ticket  | Erwachsene<br>Kinder (unter 15 Jahren)   |               | 5,00<br>3,60<br>7,00<br>4,60 |
| Jojo-Ticket (Mo.-Sa.)  | von 9:00 -12:00 Uhr in einer Stadt/Gemeinde beliebig oft fahren  | 3,30          |                              |
| Tages-Tickets 1 Person (ganztägig)   |  | 1 (A/B/C)     |                              |
| für Preisstufen 1-4  |  | 5,50          |                              |
| Aachen Stadtgebiet   |  | 10,30         |                              |
| Aachen Stadt- und Kreisgebiet  |  | 8,00          |                              |
| Düren Kreisgebiet  |  | 8,00          |                              |
| Heinsberg Kreisgebiet  |  |               |                              |
| Minigruppen-Tickets 5 Personen (Mo.-Fr. ab 9:00 Uhr, Sa. o. So./Feiert. ganztägig) |  | 1 (A/B/C)     |                              |
| für Preisstufen 1-4  |  | 7,70/C:6,10   |                              |
| Aachen Stadtgebiet   |  | 6,10          |                              |
| Aachen Stadt- und Kreisgebiet  |  | 15,00         |                              |
| Düren Kreisgebiet  |  | 15,00         |                              |
| Heinsberg Kreisgebiet  |  | 11,00         |                              |
| Zeitkarten Erwachsene  |  | 1 (A)         | 1 (B)                        |
| Wochenkarte (Mo.-So.)  |  | 16,00         | 16,00                        |
| Monatskarte  |  | 38,50         | 44,50                        |
| Monatskarte im ABO   |  | 32,08         | 37,08                        |
| Zeitkarten Schüler, Jugendliche, Auszubildende                                     |  | 1 (A)         | 1 (B)                        |
| Wochenkarte (Mo.-So.)  | Auszubildende  | 12,00         | 12,00                        |
| Monatskarte  | Auszubildende  | 28,90         | 33,40                        |
| Schülerjahreskarte   | für Schulwegfahrten  | 297,70        | 344,00                       |
| Fun-Ticket (Monatskarte)   | alle unter 18 J. u. Schüler im AVV-Gesamtnetz  | 13,00         |                              |
| Fun-Ticket (Monatskarte im ABO)  | Mo.-Fr. ab 14:00 Uhr, Sa., So./Feiert. u. Ferien ganztägig   | 11,00         |                              |
| Wochenend-Ticket   | alle unter 21 J. Sa. und So. im AVV-Gesamtnetz   | 3,90          |                              |
|  |  |               |                              |
| Ferien-Ticket (Winterferien)   | alle unter 18 J. u. Schüler unter 21 J. im AVV-Gesamtnetz  | 11,00         |                              |
| Zeitkarten Senioren (ab 60 Jahre)  |  | 1 (C)         |                              |
| Aktiv-ABO  | persönliche Monatskarte im ABO für das AVV-Gesamtnetz<br>Mo.-Fr. ab 9:00 Uhr, Sa. u. So./Feiert. ganztägig | 35,50         |                              |
|  |  |               |                              |
| Ferien-Ticket (Winterferien)   | in den Ferien ganztägig im AVV-Gesamtnetz  | 19,80         |                              |

**Einzel-Tickets** berechtigen zur einmaligen Fahrt im gewählten Gültigkeitsbereich.

**Wochen- und Monatskarten Erwachsene** (auch im ABO, nicht Aktiv-ABO) sind übertragbar.

**Fahrradmitnahme:** Je Fahrrad ist entfernungs-unabhängig ein Fahrrad-Ticket zu lösen. Für eine Einzelfahrt kostet es 1,80 Euro, ein Ticket für beliebig viele Fahrten an einem Tag erhalten Sie für 2,80 Euro.

**Tages- und Minigruppen-Tickets sowie Zeitkarten** sind im gewählten Start- und Zielgebiet auf allen AVV-Linien beliebig oft nutzbar. Mit Preisstufe 4 fahren Sie im ganzen AVV-Gebiet.

**Monatskarten Erwachsene** (auch im ABO, nicht Aktiv-ABO) berechtigen Mo.-Fr. ab 19:00 Uhr, Sa. und an Sonn- und Feiertagen ganztägig zur Mitnahme von 1 Erwachsenen und 3 Kindern unter 15 Jahren. Diese Mitnahmeregelung gilt in den Kreisen Düren und Heinsberg nicht im Linienbedarfsverkehr.

**Zuschlagkarten** für die Fahrt in der 1. Klasse in Zügen der DB erhalten Sie an den Automaten und Schaltern der DB.

**Kinder unter 6 Jahren und Hunde** können Sie kostenlos mitnehmen.

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|----------|

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| 2,60 | 3,90  | 6,20  |
| 1,45 | 2,20  | 3,60  |
| 9,10 | 13,60 | 21,60 |
| 5,80 | 8,80  | 14,40 |

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|----------|

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| 8,00 | 10,30 | 13,00 |
|------|-------|-------|

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|----------|

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 11,00 | 15,00 | 18,50 |
|-------|-------|-------|

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|----------|

|       |       |        |
|-------|-------|--------|
| 21,00 | 32,50 | 41,00  |
| 62,80 | 88,60 | 122,10 |
| 52,33 | 73,83 | 101,75 |

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|----------|

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| 15,75  | 24,40  | 30,75  |
| 47,10  | 66,45  | 91,60  |
| 485,10 | 684,40 | 943,50 |

**Es gelten die Tarifbestimmungen und Beförderungsbedingungen des AVV in der jeweils gültigen Fassung.**

Für Fahrten nach Landgraaf/Heerlen (NL) und die Weiterfahrt mit allen Veolia-Buslinien in der Tarifzone 6600 „Heerlen“ gilt der Übergangstarif AVV-Heerlen für ausschließlich folgende Tickets: Einzel-Ticket, 4Fahrten-Ticket Erwachsene, Wochenkarte Erwachsene, Monatskarte Erwachsene und Monatskarte im AB0 Erwachsene, Aktiv-ABO und euregio ticket.

## Überregionale Tickets

### ... Euregio Maas-Rhein (D, NL, B)

[www.euregio-ticket.com](http://www.euregio-ticket.com)

euregioticket Tages-Ticket für Bus und Bahn in der Euregio Maas-Rhein <sup>\*\*</sup>)

Mo. – Fr. für 1 Person - an Sa., So., Feiertagen für 2 Erwachsene und 3 Kinder unter 12 J. 13,50

### ... NRW-Tarif

[www.nahverkehr.nrw.de](http://www.nahverkehr.nrw.de)

**SchönerTagTicket Single** Tages-Ticket für ganz NRW im Nahverkehr

für 1 Person Mo. – Fr. ab 9:00 Uhr, an Sa., So., Feiertagen ganztägig 22,00<sup>7)</sup>

**SchönerTagTicket 5 Personen** Tages-Ticket für ganz NRW im Nahverkehr

Mo. – Fr. ab 9:00 Uhr, an Sa., So., Feiertagen ganztägig 29,50<sup>7)</sup>

für 5 Personen oder Eltern (Großeltern) mit beliebig vielen eigenen Kindern (Enkeln) unter 15 Jahren

### SchöneFahrtTicket

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 2 Stunden ab Entwertungszeitpunkt für eine Hinfahrt im Nahverkehr in NRW gültig | Erwachsene 14,00              |
|   | Kinder (unter 15 Jahren) 7,00 |

### SchöneFerienTicket

|  |   |
|--|---|
| Ferien-Ticket für ganz NRW für alle unter 16 J., Schüler unter 21 J. und Studenten unter 27 J. | Sommerferien 44,00                      |
|  | Oster-, Herbst- oder Winterferien 18,00 |

### FahrradTicket NRW

Fahrrad-Ticket zu allen Tickets des NRW-Tarifs – gültig für beliebig viele Fahrten am Geltungstag. Ein Ticket pro Rad erforderlich. 3,50

### ... deutschlandweit

**Schönes-Wochenende-Ticket** Tages-Ticket für den Nahverkehr (DB und viele Verbünde)

|   |                     |
|---|---------------------|
| Sa. oder So. für 5 Personen oder Eltern (Großeltern) mit beliebig vielen eigenen Kindern (Enkeln) unter 15 Jahren | 33,00 <sup>7)</sup> |
|---|---------------------|

<sup>7)</sup> Beim Kauf im DB-Reisezentrum oder in DB-Agenturen erhöht sich der Preis um 2,00 Euro.

<sup>7)</sup> Gültigkeitsbereich siehe Flyer euregioticket oder [www.euregio-ticket.com](http://www.euregio-ticket.com)

• Neben den hier aufgelisteten Pauschal-Tickets gibt es auch weitere Einzel-Tickets und Zeitkarten im NRW-Tarif, deren Preis von der befahrenen Strecke abhängt. Infos unter [www.nahverkehr.nrw.de](http://www.nahverkehr.nrw.de).

## Preisstufensystem:

**Kurzstrecke K** gilt innerhalb der Kurzstreckenzonen für Einzelfahrten.

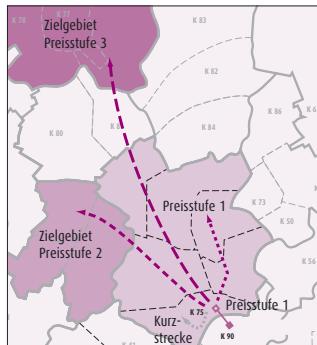
**Preisstufe 1** gilt für eine beliebig weite Fahrt innerhalb Ihrer Stadt oder Gemeinde.

■ Preisstufe 1 gilt ebenfalls für Einzel-Tickets und 4Fahrten-Tickets zwischen zwei aneinandergrenzenden Kurzstreckenzonen benachbarter Städte oder Gemeinden.

**Preisstufe 2** gilt für Fahrten zwischen Ihrem Startgebiet und einer benachbarten Stadt oder Gemeinde.

**Preisstufe 3** gilt für Fahrten zwischen Ihrem Startgebiet und einem entfernteren Zielgebiet.

**Mit Preisstufe 4** können Sie im gesamten Verbundgebiet uneingeschränkt fahren.



■ Stammgebiet

■ Kurzstreckenzeuge

■ Übergang Kurzstreckenzonen in benachbarten Stammgebieten mit Preisstufe 1, (Bsp. K 75-K 90)

# Vom fahrenden Klassenzimmer und fliegenden Regentonnen

## Busschule – engagierte Verkehrserziehung mit Erlebnisfaktor



»Der entscheidende Moment des Experiments dauert vielleicht 30 Sekunden«, so Udo Schüller und beschleunigt den Bus. Er steuert den Bus auf eine ca. 40 Meter vor ihm liegende Haltestelle zu. Eine blaue Regentonne auf dem Bordstein simuliert einen wartenden Fahrgast. Beim Anfahren der Haltestelle erwischte der Bus die Tonne mit der vorderen rechten Ecke. Die Tonne fliegt mit voller Wucht durch die Luft und landet erst vor dem Bus, rutscht dann unter diesen und wird einige Meter mitgeschleift – trotz geringer Geschwindigkeit.



Genau diese 30 Sekunden des Experiments bleiben in den Köpfen der kleinen Zuschauer präsent. »Dann wäre das Ziel erreicht«, sagt Udo Schüller. Den Erst- und Zweitklässlern aus einer Schule in Düren will er keine Angst machen, weshalb er den Kindern vorher im Klassenraum ganz genau erklärt hat, was gleich passieren wird. Er hat sie außerdem in einem ausreichenden Sicherheitsabstand zur »Unfallstelle« postiert. Anschließend bespricht er das Geschehene mit den von der Vorführung beeindruckten Kindern. Udo Schüller ist als Lehrer der Busschule im Auftrag der Dürener Kreisbahn GmbH (DKB) im Einsatz. Er will auf die Gefahren aufmerksam machen, die im Verkehr lauern: »Gerade an der Haltestelle geht es manchmal drunter und drüber.« Und die Lektion des heutigen Tages lautet: Abstand halten von der Bordsteinkante!



Seit einigen Jahren veranstalten die DKB im Kreis Düren sowie die Regionalverkehr Euregio Maas-Rhein GmbH (RVE) in der Stadt Monschau, der Gemeinde Langerwehe und in Jülich ihre sogenannten Busschulen. Verkehrserziehung von der praktischen Seite aus. Die vor einigen Jahren sehr erfolgreich in Zusammenarbeit mit der Polizei und den Schulämtern vor Ort eingeführten Projekte verfolgen das Ziel, Kinder zu mitverantwortlichen Verkehrsteilnehmern zu erziehen. Die Busschule wird vor Ort in den Schulen durchgeführt und besteht aus zwei Teilen: praktischer Anschauungsunterricht im Linienbus, der durch einen theoretischen Teil im Klassenzimmer ergänzt wird.

Jens Schmitz sitzt hinter dem Lenkrad seines Busses und gibt Gas. Die im Bus sitzenden Fünftklässler des Monschauer Gymnasiums blicken gespannt auf Odo.

»Festhalten!« schallt es durch den Bus. Jens Schmitz tritt in die Eisen, der Bus kommt zum Stehen. Odo, die in der Mitte der letzten Reihe sitzende Stoffpuppe, hebt ab, wird durch den Bus geschleudert und macht eine harte Bruchlandung im Gang. Der Effekt ist beeindruckend. Obwohl der Bus nur mit Tempo 30 unterwegs war, sind die Auswirkungen für Odo doch sehr gefährlich. »Deshalb ist es wichtig, dass sich jeder im Bus gut festhält«, erläutert Jens Schmitz den Mädchen und Jungen.

Schwerpunkt der Busschule ist es, den Kindern z. B. die Gefahren beim Warten und Einstieg an der Haltestelle zu demonstrieren. Besonders spannend sind die Bremsproben, bei denen beobachtet werden kann, wie eine Bremsung schon bei langsamer Fahrt Gegenstände im Bus zum Rollen bringt. Dabei wird stets auch die Sichtweise des Fahrers erklärt, um die Kommunikation zwischen Fahrer und Schülern zu verbessern.

»Besonders vor und hinter dem Bus ist es gefährlich«, erklärt Jens Schmitz. Wo die Gefahren liegen, macht er den Kindern anhand von Beispielen aus der Praxis deutlich. Jeder Teilnehmer darf einmal während der Veranstaltung auf dem Fahrersitz Platz nehmen. Der »tote Winkel« wird so anschaulich und begreifbar. Währenddessen erklärt einer seiner Kollegen den

Schülern die Fahrpläne und zeigt ihnen, wo die Busse abfahren.

Der Bedarf für den Unterricht ist groß, denn weit mehr als die Hälfte aller Erstklässler kommen heute schon mit dem Bus zur Schule. Die Erfolge der Busschule, dies bestätigen sowohl Jens Schmitz als auch Udo Schüller, machen sich im täglichen Schülerverkehr bemerkbar, auch wenn mit zunehmendem Alter der Schüler das Gelernte aus der Busschule leicht in Vergessenheit gerät. ♦

Haben Sie Interesse an einer Veranstaltung in Ihrer Schule?

Weitere Infos unter [www.dkb-dn.de](http://www.dkb-dn.de)  
Ansprechpartner bei der DKB ist  
Herr Schüller, Tel. 0 24 21 - 3 90 10,  
bei RVE Herr David, Tel. 02 41 - 91 28 90.



# Durch das winterliche Wurmtal nach Aachen

## Eine der schönsten Routen in ganz NRW

Wer aus Aachen kommt und gerne joggt, Fahrrad fährt oder ausgedehnte Spaziergänge liebt, wird für sich längst das Wurmtal entdeckt haben. Die abwechslungsreiche Strecke führt durch eine von Wiesen, Waldstücken und Ackerland geprägte Kulturlandschaft und bietet hinter jeder Biegung neue Entdeckungen. Die naturnah gestalteten Wege verlaufen in unmittelbarer Nähe zum Fluss – wobei die Wurm auch mal plötzlich verschwindet und an anderer Stelle unerwartet wieder auftaucht.

Von der Initiative »Der neue Nahverkehr in NRW« und den Wanderexperten des Sauerländischen Gebirgsvereins e.V. ist die 16 Kilometer lange Strecke zwischen Herzogenrath und Aachen jetzt zu einer der neun **schönsten Wanderstrecken in ganz Nordrhein-Westfalen** erklärt worden. Verlauf und besondere Wegmarken werden in der neuen Broschüre **»Wunderbar wanderbar mit Bus & Bahn«** ausführlich beschrieben.

Für die komplette Route ab dem Herzogenrather Bahnhof sollte der durchschnittlich trainierte Wanderer vier Stunden einplanen. Insgesamt wird der Schwierigkeitsgrad eher leicht bis mittel eingestuft. Vom Bahnhof aus geht es rechts auf den Europäischen Wanderweg »E8«, der nach drei Kilometern die Wurm kreuzt und dann zur Burg Wilhelmstein führt. Von hier aus läuft man einen

relativ langen Abschnitt der Route und gelangt zum Teuterhof mit seinem Restaurant – ein perfekter Platz für eine Rast.

Hier beginnt nun auch der landschaftlich reizvollste Teil der Wanderung: Durch das Landschaftsschutzgebiet »Wurmtal« schlängeln sich Wald- und Feldwege bis in die Aachener Soers. In der Ferne ist bald der Lousberg mit dem Drehturm zu erkennen. Über den Salvatorberg mit seiner alten Klosterkirche geht es dann direkt in die Stadt bis zum Aachener Dom, wo die Wanderung endet.

Selbstverständlich ist die umgekehrte Strecke von Aachen nach Herzogenrath ebenso zu empfehlen. Und mit Bus und Bahn ist man schnell und bequem am jeweiligen Start- bzw. Endpunkt der Wanderung. ■

Strecke: 16 Kilometer, reine Gehzeit: 4 Stunden  
Schwierigkeitsgrad: leicht bis mittel

Anfahrt bis Herzogenrath Bahnhof:  
**RE4 / RB33: Aachen – Herzogenrath – Erkelenz**

**RB20 (eu**regio**bahn): Eschweiler/Stolberg – Aachen – Herzogenrath – Alsdorf/Heerlen**

Fahrtzeiten: [www.avv.de/fahrplan](http://www.avv.de/fahrplan)



# Auf zum Wanderspaß

## Neue NRW-Wanderbroschüre

### Winter-Tipp: Eislaufbahn am Teuterhof

Im Winter lockt hier ein besonderes Highlight: Eine kleine Eislaufbahn lädt dazu ein, ein paar Runden auf dem Eis zu drehen. Ab 2. Dezember ist die Eislaufbahn täglich ab 13 Uhr bei entsprechend kalter Witterung geöffnet. Schlittschuhe können gegen eine geringe Gebühr ausgeliehen werden. »Schlittschuhlauf-Muffel« können sich derweil das Treiben auf dem Eis mit einem heißen Glühwein in der Hand anschauen.

Infos unter  
[www.teuterhof.de](http://www.teuterhof.de)

### Wunderbarwanderbar mit Bus & Bahn



Die schönsten Wandertouren  
in NRW entdecken

NRW

In der neuen Broschüre »Wunderbar wanderbar mit Bus & Bahn – Die schönsten Wandertouren in NRW entdecken« werden neun Touren in NRW mit jeder Menge Abwechslung für Natur und Kulturfans vor- gestellt.

Ob Sie es gemütlich angehen lassen wollen oder die sportliche Herausforderung suchen – die Touren sind immer ein Erlebnis. Denn es gibt viel zu sehen und zu erleben. Wandern Sie durch Industriekulissen und Gartenlandschaften, zu historischen Mauern und Wasserläufen, Quellen, Talsperren und Burgruinen. Genießen Sie die Aussicht von höchsten Gipfeln und die Stille der weitläufigen Wälder.

Alle Touren in dem handlichen Wanderführer werden durch praktische Anreisetipps ergänzt. Bus und Bahn bringen Sie bequem und komfortabel zum Startpunkt und vom Ziel auch wieder zurück.

Die Broschüre erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Verkehrsunternehmen sowie im Internet unter  
[www.nahverkehr.nrw.de](http://www.nahverkehr.nrw.de)

### Ticket-Tipp für NRW:

Mit den SchönerTagTickets NRW erreichen Sie alle beschriebenen Wanderrouten. Die Tages-Tickets gelten für den Nahverkehr in ganz NRW: Mo.-Fr. ab 9:00 Uhr bis Betriebsschluss bzw. 3:00 Uhr bei der DB, an Sa., So., Feiertagen ganztägig.  
Preise: 22,00 Euro\* für 1 Person, 29,50 Euro\* für Gruppen bis 5 Personen oder für (Groß-)Eltern mit beliebiger Anzahl eigener (Enkel-)Kinder unter 15 Jahren. Tickets sind direkt beim Busfahrer und am Automaten erhältlich.

\* Preise gültig ab 1.1.2007, im DB-Schalterverkauf erhöht sich der Preis um 2,00 Euro



# Neue Verbindungen zwischen Maas und Rur

Mehr Linien, bessere Anschlüsse und erweiterte Tickets durch grenzüberschreitende Kooperationen

Mit dem Fahrplanwechsel am 10. Dezember und durch Baumaßnahmen in 2007 wird das Reisen in der Euregio Maas-Rhein für Sie einfacher.

## Veolia fährt in Limburg

Die europaweite Ausschreibung für alle Busverkehre in Niederländisch Limburg und die Schienenstrecken Maastricht – Kerkrade und Roermond – Nijmegen gewann Veolia Transport Limburg. Mit Veolia fahren Sie ab dem Fahrplanwechsel im Dezember 2006.  
[www.veolia-transport.nl/limburg](http://www.veolia-transport.nl/limburg)



Für Sie bedeutet das: bewährte grenzüberschreitende Verbindungen und Tickets bleiben erhalten, neue Angebote kommen hinzu.

## Neu! Heinsberg – Roermond im Stundentakt

Erstes Ergebnis der neuen Kooperation zwischen AVV und Veolia ist die Linie 79, die künftig sieben Tage in der Woche im Stundentakt zwischen Heinsberg und Roermond fährt. Damit wird eine langjährige Lücke im grenzüberschreitenden Busverkehr geschlossen.

Besonders attraktiv: Sie erreichen mit der Linie 79 das Designer Outlet Center in Roermond. Weitere Informationen finden Sie auch in der Broschüre zur Linie 79.



Ebenfalls im Stundentakt verkehrt die neue Linie 94 zwischen Übach-Palenberg Bahnhof und Eyselshoven. Nicht neu, aber jetzt alle 30 Minuten unterwegs ist die Linie 9 (vorher 37) zwischen Herzogenrath Bahnhof, Kerkrade und Heerlen.

## Flughafenzubringer über Maastricht

Die Schnellbuslinie 420 Aachen – Maastricht fährt zum Fahrplanwechsel wieder über Maastricht Innenstadt hinaus bis zum Maastricht Aachen Airport.

## Guter Anschluss in Heerlen!

Durch eine Anpassung im niederländischen Bahnhofahrplan ist es nun bequem möglich, von der euregiobahn sowohl in die Züge Richtung Maastricht als auch in die InterCity-Linie nach Eindhoven/Amsterdam umzusteigen.

## Drei neue Haltepunkte in der Euregio

Voraussichtlich Ende 2007 werden neue Bahnstationen in der Region eröffnet: In den Niederlanden hält die euregiobahn in Eyselshoven-Markt und Heerlen-De Kissel.

Auf der Strecke Aachen – Lüttich entsteht in unmittelbarer Nähe zur belgisch-deutschen Grenze der Haltepunkt Hergenrath. ♦



aktualisiert

Alle AVV-Publikationen erhalten Sie auch als PDF-Datei unter  
[www.avv.de](http://www.avv.de)

## euregioticket erweitert

Neben einem einfachen Tarif für die neue grenzüberschreitende Buslinie 79 wird der Gültigkeitsbereich des euregioticket erweitert. Es gilt künftig auch für den gesamten Busverkehr in der Stadt Roermond. Der Preis bleibt unverändert: 13,50 Euro.

[www.euregioticket.eu](http://www.euregioticket.eu)

# Erfolgreiche Kooperation

Kombi-Ticket Thalys – AVV: Ein vorbildliches Beispiel

Seit Juni 2005 haben alle Thalys-Tickets vom Aachener Hauptbahnhof in Richtung Lüttich, Brüssel, Paris und umgekehrt einen attraktiven Zusatznutzen.

Sie gelten gleichzeitig auch als Fahrschein für Hin- und Rückfahrten zur Thalys-Station in Aachen mit allen Bussen und Bahnen im AVV-Netz und grenzüberschreitend nach Sittard (SB3), Heerlen (44 und euregio**bahn**), Kerkrade (34), Vaals (25, 33), Kelmis (24) und Eupen (14).

Die bislang einzigartige Tarifkooperation zwischen dem transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsverkehr und dem regionalen Nahverkehr hat sich bewährt – auch als Vorbild für andere Regionen.

Thalys-Geschäftsführer Jean-Michel Dancoisne zieht eine Zwischenbilanz: »Wir betrachten das Kombi-Ticket als wichtiges Service-Angebot für unsere Kunden. Unser Ziel ist es, die Reise »von-Tür-zu-Tür« zu erleichtern und gleichzeitig auch kostengünstiger zu gestalten. Auf diese Weise wollen wir neue Kunden gewinnen und unsere Wettbewerbssituation zum Auto verbessern. Die Kooperation mit dem AVV war diesbezüglich ein erster – sehr erfolgreicher – Testballon. Für eine Ausweitung stehen wir momentan an allen Thalys-Destinationen im Gespräch mit Vertretern des öffentlichen Personennahverkehrs. «

Eine Ausweitung soll es auch in der Kooperation Thalys-AVV geben: Unter anderem sind neue Produkte zur Verbesserung der Kundeninformation geplant. ♦

Info: □ [www.thalys.com](http://www.thalys.com)



# Ticket to Wellness

Mit Bus und Bahn Richtung  
Entspannung



Sauna und Fahrschein? Unser Beitrag zu Ihrer Entspannung – und das schon ab der Haustür!  
Draußen ist es ungemütlich und kalt. Zeit für einen Besuch in den Carolus Thermen Bad Aachen.  
Mit dem »Ticket to Wellness« erwerben Sie Fahrschein für Bus und Bahn und Eintrittskarte für einen 2½-stündigen Besuch zum vergünstigten Preis (11,50 Euro für Stadt und Kreis Aachen, 13,50 Euro für das AVV-Gesamtnetz).

## Impressum

Herausgeber:  
Aachener Verkehrsverbund GmbH  
Neuköllner Straße 1 • 52068 Aachen

Redaktion: M. Vogten, D. Steinnagel,  
T. Clemens | Text: 12 Klenkes |  
Fotos: 1, 2, 4, 10, 12 AVV GmbH |  
5 Linssen | 10, 11 RVE GmbH |  
15 Thalys | 16 Suhlmann  
Gestaltung: conceptwise.de

Alle Angaben ohne Gewähr,  
Änderungen vorbehalten.  
  
Auflage 400.000  
Diese Publikation wird kostenlos verteilt.

**www.avv.de - das Informationsportal**  
Kennen Sie [www.avv.de](http://www.avv.de)?

Hier haben wir alles Wichtige zu Bus und Bahn im Aachener Verkehrsverbund zusammengestellt. Alle Informationen stehen auch als Download bereit.



Lassen Sie sich von der Fahrplanauskunft im Internet Ihre persönliche Verbindung erstellen. Einfach unter

☞ [www.avv.de](http://www.avv.de) Start und Ziel eingeben und das Programm ermittelt die beste Verbindung und zeigt alle Linien und Zeiten an.

Sie können das Programm zur Fahrplanauskunft oder die Liniennetzpläne auch kostenlos herunterladen und auf Ihrem Computer installieren. Dann haben Sie auch ohne Internetverbindung immer eine schnelle Auskunft. Die Daten gibt es auch auf CD in den KundenCentern der Verkehrsunternehmen.



Unter der Adresse ☞ [wap.avv.de](http://wap.avv.de) können Sie sich den Abfahrtsplan und die Fahrtverbindungen Ihrer Haltestelle direkt auf Ihrem Mobiltelefon anzeigen lassen.



### Aachener Verkehrsverbund GmbH

Neuköllner Straße 1 · 52068 Aachen · [www.avv.de](http://www.avv.de)



Die Bahn 



Rurtalbahn



TAETER

west

APV

### Ihre Ansprechpartner im Aachener Verkehrsverbund:

#### Aachener Straßenbahn und Energieversorgungs-AG

Tel.: 02 41 - 16 88-285 (Tickets und Preise)  
Tel.: 02 41 - 16 88-1 (Fahrplanauskunft)  
[www.aseag.de](http://www.aseag.de)

#### DB Regio NRW GmbH, Geschäftsbereich Rheinland

Tel.: 0 18 05 - 03 30 99 (14 Cent/Min.) ABO-Center  
Tel.: 0 800 - 1 50 70 90 (kostenlose autom. Fahrplanauskunft)  
[www.bahn.de](http://www.bahn.de)

#### Dürener Kreisbahn GmbH

Tel.: 0 24 21 - 20 02 22 · [www.dkb-dn.de](http://www.dkb-dn.de)

#### Rurtalbahn GmbH

Tel.: 0 24 21 - 20 02 22 · [www.rurtalbahn.de](http://www.rurtalbahn.de)

#### Regionalverkehr Euregio Maas-Rhein GmbH

Tel.: 02 41 - 91 28 90 · [www.rve-aachen.de](http://www.rve-aachen.de)

#### TAETER Aachen

Tel.: 02 41 - 18 20 00 · [www.taeter.de](http://www.taeter.de)

#### WestEnergie und Verkehr GmbH & Co. KG

Tel.: 0 24 31 - 88-67 67 · [www.west-euv.de](http://www.west-euv.de)

#### APV Linienverkehr GmbH & Co. KG



Fahrplanauskunft im Internet: [www.avv.de](http://www.avv.de)